



**ВОДИЧ ЗА КОРИСНИКЕ** електрични клипни компресор без уља

		 <b>2007</b>
Šifra	MAC610	Serijski broj: 020701756
Maks. pritisak: 8/116 bar/psi	Ulazna snaga: 1100 Wpeak	
Volt/Hz ~ 230/50-60/1	Izlazna snaga: 0,5/0,67 kW/KS	
A 4	kg: 8,5	 l/gal: 6/1,59
 l/min: 160	cfm: 5,6	IP 20 S3-30% min -1: 2300

  
0 883810 630984

**ПРОЧИТАЈТЕ ПРИРУЧНИК ЗА УПОТРЕБУ**

Пре постављања, рада и прилагођавања компресора, пажљиво прочитајте приручник за употребу.

**РИЗИК ОД СТРУЈНОГ УДАРА**

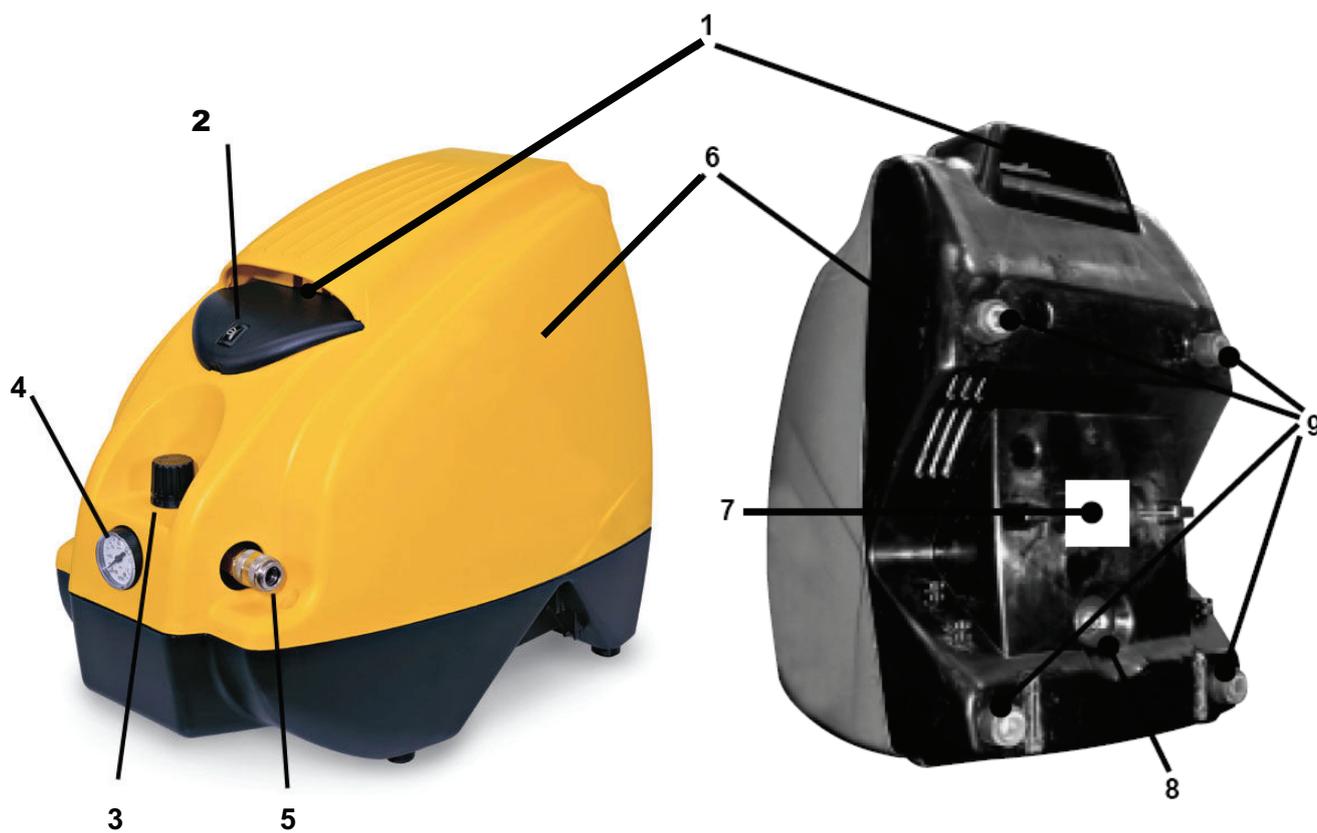
Пажња: пре него што почнете да обављате било какав рад на компресору, морате га искључити из струје.

**РИЗИК ОД ВИСОКИХ ТЕМПЕРАТУРА**

Пажња: компресор садржи неке делове који могу да достигну високе температуре.

**РИЗИК ОД СЛУЧАЈНОГ ПОКРЕТАЊА**

Пажња, компресор може аутоматски да се покрене након пада напона, ако није укључен.



1. РУЧИЦА
2. ПРЕКИДАЧ ON-OFF
3. РЕДУКТОР ПРИТИСКА
4. МАНОМЕТАР

5. ИЗЛАЗ ЗА КОМПРЕСОВАНИ ВАЗДУХ
6. КУЋИШТЕ
7. ПЛОЧИЦА СА ПОДАЦИМА  
ОДВОД ЗА КОНДЕНЗАТЕ
8. ГУМЕНА СТОПА

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И ЗА ДРУГЕ КОРИСНИКЕ ОВОГ АЛАТА!

### ВАЖНО ОБАВЕШТЕЊЕ

Прочитајте и придржавајте се свих упутстава за рад, мера предострожности и упозорења које се налазе у водичу за кориснике пре него што почнете да радите са компресором или да га одржавате. Највећи број незгода у раду или одржавању компресора су последица непридржавања основних мера или правила предострожности. Незгоде се често могу избећи ако се потенцијално опасне ситуације избегну пре него што до њих дође и ако се придржавате одговарајућих безбедносних процедура. Компресор користите само на начин који је препоручио произвођач.

### БЕЗБЕДНОСТ

(ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ЗА УПОТРЕБУ КОМПРЕСОРА)

- 1. НЕМОЈТЕ ДИРАТИ ДЕЛОВЕ У ПОКРЕТУ**
- 2. НЕМОЈТЕ РАДИТИ БЕЗ НАМЕШТЕНИХ СВИХ ШТИТНИКА**
- 3. УВЕК НОСИТЕ ЗАШТИТУ ЗА ОЧИ** Компресован ваздух никада не сме бити усмерен у било кога или у било који део тела.
- 4. ЗАШТИТИТЕ СЕ ОД СТРУЈНОГ УДАРА** Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете као што су цеви, радијатори, фрижидери и штедњаци. Немојте радити са компресором на влажним или мокрим местима.
- 5. ИСКЉУЧИТЕ КОМПРЕСОРИ ИЗ СТРУЈЕ** Компресор увек искључите из извора струје и уклоните компресован ваздух из резервоара за ваздух пре сервисирања, прегледа, одржавања, чишћења, замене или провере делова.
- 6. ИЗБЕГАВАЈТЕ НЕХОТИЧНО УКЉУЧИВАЊЕ** Немојте носити компресор док је повезан са извором струје или када је резервоар за ваздух пун компресованог ваздуха. Обавезно проверите да ли је дугме прекидача за притисак у положају „OFF“ пре него што повежете компресор на извор напајања.
- 7. ПРАВИЛНО СКЛАДИШТИТЕ КОМПРЕСОРИ** Када не употребљавате компресор, ускладиштите га на сувом месту. Чувајте га ван домаћајца деце. Када није у употреби, ускладиштите га у просторију која се може закључати.
- 8. НЕКА РАДНО МЕСТО БУДЕ ЧИСТО;** неред на радном месту привлачи повреде. Очистите сва подручја рада од непотребног алата, отпадака, опреме итд. Због ризика од струјног удара немојте излагати компресор киши и немојте га користити на влажним или мокрим местима. Нека простор у коме радите буде добро осветљен и добро проветрен. Ризик од пожара или експлозије. Немојте га носити нити радити компресором или било којим другим електричним уређајем близу подручја распрскавања. Не употребљавате компресор у присуству запаљивих течности или гасова. Компресор производи варнице током рада. Немојте користити компресор на местима које садрже лак, боју, бензен, разређивач, бензин, гасове, средства за лепљење и друге материјале који су запаљиви или експлозивни.
- 9. ДРЖИТЕ ДЕЦУ ШТО ДАЉЕ;** немојте дозвољавати да друге особе дођу у контакт са продужним каблом компресора. Сви посетиоци треба да буду на безбедној удаљености од радног места.
- 10. ПРИКЛАДНО СЕ ОБУЦИТЕ;** немојте да носите широку одећу или накит. Они могу да се залепу у покретне делове. Дугачку косу прекријте заштитном мрежицом.
- 11. ПАЗИТЕ НА КАБЛ;** немојте га вући приликом извлачења из утичнице. Кабл држите даље од топлоте, уља и оштрих ивица и пазите да не буде притиснут.
- 12. ПАЖЉИВО ОДРЖАВАЈТЕ КОМПРЕСОРИ;** повремено прегледајте каблове и, ако су оштећени, нека их замени овлашћени сервис. Повремено прегледајте продужне каблове и замените их ако су оштећени.
- 13. УПОТРЕБА ПРОДУЖНИХ КАБАЛА НА ОТВОРЕНОМ;** Када се компресор користи на отвореном простору, користите само продужне каблове који су намењени и означени за употребу на отвореном.
- 14. БУДИТЕ НА ОПРЕЗУ;** водите рачуна шта радите, руководите се здравим разумом. Немојте да радите са компресором када сте уморни. Компресор не смеће никада користити ако сте под утицајем алкохола, опојних дрога или лекова од којих се осећате послано.
- 15. ПРОВЕРИТЕ ОШТЕЋЕНЕ ДЕЛОВЕ И ЦУРЕЊЕ ВАЗДУХА;** пре наставка употребе компресора, треба пажљиво прегледати да ли су оштећени штитник и остали делови да бисте могли да процените да ли ће алат исправно радити. Проверите путању делова који се померају, њихове спојеве, проверите да ли су неки делови сломљени, добро монтирани, да ли постоји цурење ваздуха и остале услове који могу да утичу на рад. Штитник или друге оштећене делове треба прописно да поправи или замени овлашћени сервисер, осим ако на другом месту у овом водичу није другачије назначено. Неисправне прекидаче за притисак треба да замени овлашћени сервис. **НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ КОМПРЕСОРИ АКО ЈЕ ПРЕКИДАЧ ЗА ПРИТИСАК ПОВРАЊЕН.**
- 16. ПРАВИЛНО КОРИСТИТЕ КОМПРЕСОРИ КОМПРЕСОРОМ РУКУЈТЕ ПРЕМА ДАТИМ УПУТСТВИМА;** немојте дозволити да компресором рукују деца, појединци који нису упознати са његовим радом и неовлашћено особље. Компресор је осмишљен и произведен искључиво за производњу компресованог ваздуха. СВАКА ДРУГАЧИЈА УПОТРЕБА КОЈА НИЈЕ ОВДЕ СПОМЕНУТА ИЛИ ПРЕДВИЂЕНА, ОСЛОБАЂА ПРОИЗВОЂАЧА ОД МОГУЋИХ ПРОИЗВОДНИХ РИЗИКА. У случају употребе компресора различитих од договорених услова у наруџбеници ПРОИЗВОЂАЧ ЈЕ ОСЛОБОЂЕН СВИХ ОДГОВОРНОСТИ У ВЕЗИ СА МОГУЋОМ МАТЕРИЈАЛНОМ ШТЕТОМ ИЛИ ФИЗИЧКИМ ПОВРЕДАМА.
- 17. НЕКА ОТВОРИ ЗА ВЕНТИЛАЦИЈУ НА МОТОРУ БУДУ ЧИСТИ.**
- 18. КОМПРЕСОРОМ РАДИТЕ САМО ПРИ НОМИНАЛНОМ НАПОНУ** који је назначен на натписној плочици (толеранција +/- 5%).
- 19. НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ КОМПРЕСОРИ КОЈИ ЈЕ НЕИСПРАВАН ИЛИ НЕ РАДИ ДОБРО;** ако изгледа да компресор ради на неубичајени начин, прави чудне звукове или на други начин изгледа неисправно, одмах престаните са радом и дајте га на поправку у овлашћени сервис.
- 20. КОРИСТИТЕ САМО ОРИГИНАЛНЕ РЕЗЕРВНЕ ДЕЛОВЕ;** резервни делови који нису оригинални могу да учине Вашу гаранцију неважећом и да доведу до кварова који проузрокују повреде. Немојте преправљати компресор. За поправке се обратите овлашћеном сервису.
- 21. ИСКЉУЧИТЕ ГЛАВНИ ПРЕКИДАЧ КАДА СЕ КОМПРЕСОРИ НЕ КОРИСТИ;** окрените главни прекидач на OFF (положај «0»), искључите компресор из извора струје и отворите вентил на одводу за кондензате да би се компресован ваздух испразнио из резервоара за ваздух.
- 22. НЕМОЈТЕ ДОДИРИВАТИ ВРУЋЕ ДЕЛОВЕ НА КОМПРЕСОРИ**
- 23. РЕЗЕРВОАР ПРАЗНИТЕ ЈЕДНОМ ДНЕВНО**

## 24. НЕМОЈТЕ ЗАУСТАВЉАТИ КОМПРЕСОРИ ИЗВЛАЧЕЊИ УТИКАЧ 25. КОРИСТИТЕ САМО ПРЕПОРУЧЕНЕ ДЕЛОВЕ ЗА РУКОВАЊЕ ВАЗДУХОМ ЗА ПРИТИСАК НЕ МАЊИ ОД 8,6 БАРА

### БЕЗБЕДНОСТ

**УПУТСТВА ЗА УЗЕМЉЕЊЕ.** Компресор треба да буде уземљен током рада да би се руковао заштити од струјног удара. Компресор је опремљен трожишним каблом и трозумним утикачем за уземљење који одговара одређеној врсти прикључка за уземљење. Немојте растављати компресор или правити другачије везе на прекидачу за притисак.

**УПОЗОРЕЊЕ** – уземљење се мора спровести у складу са EN 60204 правилима.

### ПРОДУЖНИ КАБЛ

Користите само трожишне продужне каблове који имају утикаче за уземљење са три отвора и три утичнице које одговарају утикачу компресора. Немојте користити продужне каблове који су оштећени или нагњечени. Кабл недовољне јачине ће проузроковати пад линијског напона што доводи до губитка снаге и прегревања. У табели се налазе тачне величине у зависности од дужине кабла према следећим параметрима (величина у [мм<sup>2</sup>] за каблове максималне дужине 20 м):

220/230 V	110/120 V
1,5 мм <sup>2</sup>	2,5 мм <sup>2</sup>

**МОНТАЖА.** Ставите усисне поклопце испод основе јединице како је назначено. Компресор поставите на равну површину или на површину са нагибом од највише 10° у добро проветреном простору. Ако је површина нагнута и глатка, водите рачуна да се компресор не креће док ради. Ако компресор ради на полици или гребну, водите рачуна да не спадне тако што ћете га добро осигурати.

**ПОКРЕТАЊЕ.** Проверите да ли је дугме које се налази на горњем делу компресора у положају „0“. Укључите утикач у струјну утичницу и окрените дугме на „I“. Причврстите гумено црево или спирално црево на одговарајуће место које се налази близу прекидача за притисак. Компресор ради потпуно аутоматски и контролише га прекидач за ваздух који га зауставља када притисак у резервоару достигне максимални притисак и поново га покреће када се притисак врати на минималан ниво. Разлика у притиску је обично 2 бара. Након повезивања компресора на напајање, пустите да достигне максимални притисак и проверите исправност и ефикасност машине.

**ПРИЛАГОЂАВАЊЕ РАДНОГ ПРИТИСКА.** Није увек неопходно користити сав доступан радни притисак, напротив, најчешће пнеуматски алат захтева мањи притисак. Поставите притисак на жељени ниво тако што ћете окретати дугме у смеру казaljке на сату за повећавање и у смеру супротном од казaljке на сату за смањивање притиска. Поставке притиска се могу видети на манометру компресора.

### ОДРЖАВАЊЕ

Пре сервисирања компресора, проверите да ли је:

- струјни кабл искључен из довода струје и
  - да нема притиска у резервоару за ваздух.
- Компресор ствара кондензацију која се сакупља у резервоару. Кондензате морате испразнити из резервоара најмање једном недељно тако што ћете отворити вентил на одводу за кондензате који се налази испод резервоара. Пазите да нема компресованог ваздуха у цилиндру зато што вода може да прсне под притиском. Препоручени притисак 1-2 бара макс.

### КАКО ПОПРАВИТИ МАЛЕ НЕПРАВИЛНОСТИ

#### Цурење ваздуха

Ово може да се догоди због лошег заптивања на неком од спојева на цевима унутар машине; проверите све спојеве тако што ћете их поквасити сапуницом.

#### Компресор не може да се покрене

- Ако компресор не може да се покрене, проверите:
- да ли су све жице добро повезане
- да ли се компресор напаја струјом (да ли је добро укључен, да није искључен на склопци или су искочили осигурачи)

#### Компресор не може да се покрене

Ако компресор не може да се заустави када се достигне максимални притисак, сигурносни вентил на резервоару ће излетети. Ако се то догоди, за поправке се обратите најближем овлашћеном сервису.

### ОПРЕЗ!

- Немојте бушити, варити или намерно деформисати резервоар са компресованим ваздухом.
- Температура у околини која обезбеђује добру радну ефикасност: 0°C +25°C (МАКС. 45°C).
- Када се компресор не користи, окрените главни прекидач на позицију OFF („0“).
- Будите опрезни када користите компресор зато што неки његови делови као што су глава и напојне цеви могу да буду јако вруће. Немојте додиривати те делове да се не бисте опекли.
- Користите наменске рукохвате или дршке за подизање или померање компресора.
- ако компресор користите за фарбање:

- Немојте радити у затвореним просторима и близу отвореног пламена.
  - Проверите да ли простор у коме радите има добру вентилацију.
  - Заштитите нос и уста користећи одговарајућу маску.
- Увек искључите компресор и извуците утикач из струјне утичнице када завршите са његовим коришћењем.

### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Максимални активни притисак: 8,9 бара -- Максимални радни притисак: 8 бара

HP / W	RPM	дБ (А)
1/800 – 1.100 врх	3.000	71,8

Ниво звучног притиска измерен је у слободном домету на даљини од 4 м, при максималном радном притиску. Вредност звучног притиска може да се повећа од 1 до 10 дБ (А) у зависности од окружења у које је компресор постављен.

**САВЕТИ ЗА ЕФИКАСНИЈИ РАД.** Овај компресор је осмишљен за DIY коришћење са прекидима (не непрекидно). Не препоручује се коришћење компресора више од 20 мин. током једног сата.

### ПНЕУМАТСКИ СПОЈЕВИ

Водите рачуна да увек користите пнеуматске алате за компресован ваздух са максималним карактеристикама и које одговарају датом компресору. Немојте покушавати да поправите површене цеви.

НАПОМЕНА:  
ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ МОГУ БИТИ ПРЕДМЕТ ПРОМЕНЕ БЕЗ  
ПРЕТХОДНОГ ОБАВЕШТЕЊА, КАДА ЈЕ ТО НЕОПХОДНО.

**SP**=ПРЕКИДАЧ ЗА ПРИТИСАК

**SB**=ГЛАВНИ ПРЕКИДАЧ

**ST**=ТОПЛОТНА ЗАШТИТА

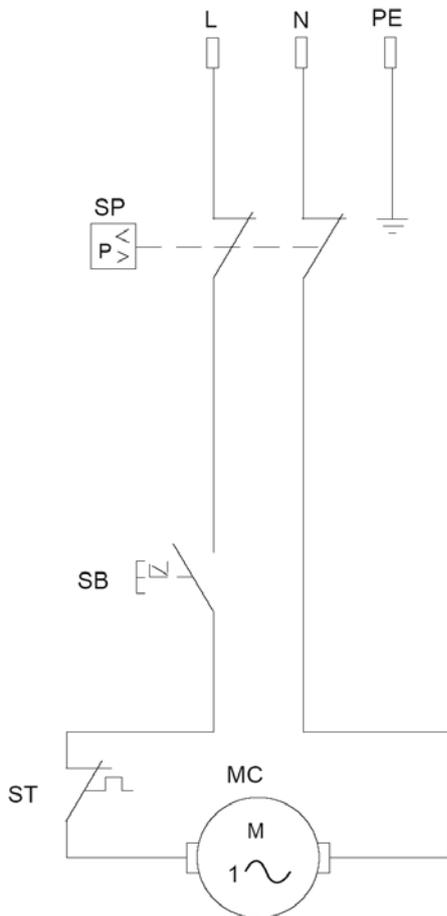
**MC**=МОТОР

**C**=КОНДЕНЗАТОР

### ЈЕДНА/ФАЗА

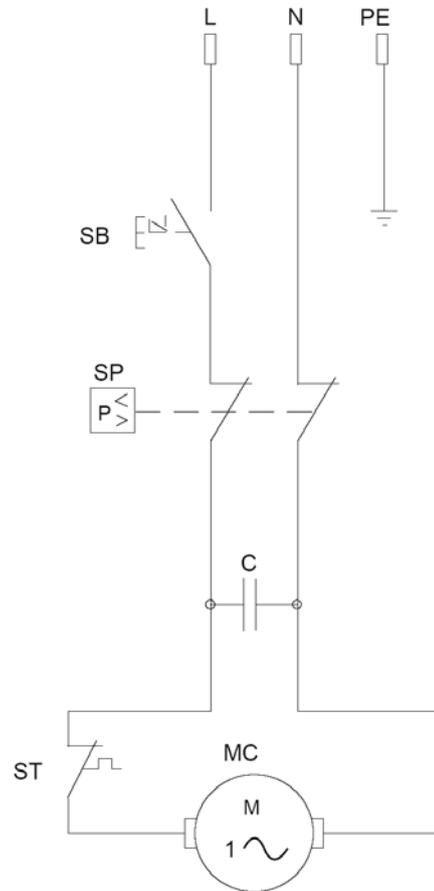
V100/50-60 Hz

V120/50-60 Hz



### ЈЕДНА/ФАЗА

V230/50-60 Hz



**ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ 98/37/EWG**

под пуном одговорношћу изјављујемо да овај ваздушни компресор са бројем кода:

**MAC610**

одговара суштинским захтевима следећих ЕУ смерница и норми:

87/404/EWG $L_{WA}$  88,3 dB измерено

(за посуду капацитета 7 l) $L_{WA}$  90 dB гарантовано

2006/95/EWGEN 1012-1

EN 60204-1EN 60335-1

89/336/EWG2000/14/EWG (EN-ISO 3744)

према смерници 98/37/EWG.

Усклађеност према смерници 2000/14/EG испитао је  
"DNV-MODULO UNO S.c.a r.l.", подружница бр.  
CE 0496 - Viale Sirio, 9 20041 Agrate B.za (MI) - у складу  
са поступком 1 према додатку VI смернице.

Датум: 02-10-2007



Јасухико Канзаки

Директор